



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто восемьдесят пятая сессия

# 185 EX/14

Париж, 10 сентября 2010 г.  
Оригинал: английский

Пункт 14 предварительной повестки дня

## Иерусалим и выполнение резолюции 35 С/49 и решения 184 EX/12

### РЕЗЮМЕ

Настоящий документ представлен во исполнение решения 184 EX/12, в соответствии с которым Исполнительный совет отложил рассмотрение вопроса, касающегося Иерусалима и выполнения резолюции 35 С/49 и решения 182 EX/15, до своей 185-й сессии.

В настоящем документе содержится информация об осуществлении Плана действий и других проектов в отношении Старого города Иерусалима, которые в основном финансируются за счет добровольных внебюджетных взносов.

Доклад Генерального директора о выполнении резолюции 35 С/49 и решения 184 EX/5 (IV), касающихся подъема к воротам Муграби в Старом городе Иерусалима, содержится в документе 185 EX/5.

## **I. План действий по сохранению культурного наследия Старого города Иерусалима**

1. Первый этап Плана действий, финансируемого правительством Италии, завершен. ЮНЕСКО изучает возможность использования части оставшихся средств для недавно определенного проекта по консервации/подготовке кадров – восстановление фасадов Аль-Саха, – который будет осуществляться технической группой Ордена францисканцев – хранителей Святой Земли. Компонент профессиональной подготовки, имеющий важнейшее значение для совершенствования навыков местных рабочих в области консервации, будет включен в этот проект после тестирования пособия по восстановлению, подготовленного в рамках Плана действий.

2. Осуществление проекта по сохранению церкви Святого Иоанна Предтечи, финансируемого фондом Левентиса (Кипр), фактически началось в июле 2009 г. с архитектурного обследования, проведенного группой отобранных экспертов. С экспертами и патриархатом Греческой православной церкви достигнута договоренность о проведении дополнительного этапа целенаправленных археологических изысканий и о принятии мер по уменьшению влагосодержания, которые необходимы для завершения подготовки подробного проекта восстановления в течение следующих шести месяцев.

## **II. Другие проекты**

3. Проект создания Института по сохранению архитектурного наследия в Иерусалиме, финансируемый Европейской комиссией и осуществляемый в партнерстве с ассоциацией «Welfare», вступает в заключительную стадию. В частности, ассоциация «Welfare» организовала два дополнительных краткосрочных интенсивных учебных семинара, а также длительный основной курс обучения на основе учебной программы, разработанной ИККРОМ, подготовила к изданию две книги и учебные пособия, создала базу данных проекта, техническую библиотеку и веб-сайт. Она также проводила мероприятия по привлечению внимания к проекту. На третьем заседании руководящего комитета, которое состоялось в ЮНЕСКО в мае 2010 г., были рассмотрены достигнутые результаты и согласованы мероприятия, которые должны быть осуществлены на заключительном этапе проекта.

4. В продолжение проекта по созданию Центра реставрации исламских рукописей, расположенного в медресе Аль-Ашрафия в Аль-Харам аш-Шарифе, разработан проект по созданию потенциала, который финансируется в рамках обычной программы Организации (190 000 долл.) и который имеет целью обеспечить подготовку новых и действующих сотрудников в области восстановления бумаги и составления электронных перечней, чтобы обеспечить долгосрочное хранение бесценной коллекции рукописей и других исторических документов, которые находятся на продвинутой стадии деградации. В связи с этим в Центре будет организовано проведение специализированных учебных программ, в ходе которых международные эксперты сосредоточат внимание на способах восстановления и консервации бумаги, документации, а также на совершенствовании управленческих и организационных методов. Организуются также учебные занятия в реставрационных лабораториях за границей с целью создания сетей по оказанию профессиональной поддержки совместно с признанными учреждениями, занимающимися проблемами сохранения. Постоянный реставратор Центра участвовал в работе учебного семинара в лаборатории по реставрации бумаги (Зоопиги, Кипр, ноябрь 2009 г.). Первая учебная сессия для начинающих состоялась в феврале-марте 2010 г. в Иерусалиме, а в апреле 2010 г. министерство вакуфов и по делам ислама Иордании информировало ЮНЕСКО о том, что оно выделило 90 000 долл. для финансирования зарплат пяти новых сотрудников, включая четырех стажеров, на протяжении 18 месяцев. Затем в июне 2010 г. состоялась вторая учебная сессия для начинающих, а третья сессия запланирована на сентябрь 2010 г.

5. Продолжается осуществление проекта «Обеспечение сохранности, переоборудование и активизация деятельности Исламского музея Аль-Харам аш-Шарифа и его коллекций», начатого в 2009 г. и финансируемого Королевством Саудовская Аравия (1 130 000 долл.); иорданскими властями осуществлен набор четырех новых постоянных сотрудников для этого музея. Сотрудники должны приступить к работе в музее как можно скорее, поскольку в июне 2010 г. они получили от иорданских властей допуск и разрешение на работу. Кроме того, в июне 2010 г. ЮНЕСКО приняла на работу местного координатора, который будет помогать в осуществлении и координации программы подготовки сотрудников, а также заниматься вопросами материально-технического обеспечения проекта. Заключены контракты с экспертами-консультантами, которые должны оценить потребности в инвентаризации коллекции, включая управление данными. Кроме того, информация о потребностях музея была передана специалистам по музейному делу и организации выставок, которые будут приняты на работу в предстоящие месяцы.

6. На 184-й сессии Алжир, Буркина-Фасо, Боливарианская Республика Венесуэла, Вьетнам, Джибути, Египет, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Малайзия, Марокко, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал и Тунис представили проект решения (184 EX/PX/DR.2). После значительных усилий по достижению консенсуса было принято решение 184 EX/12, к которому был приложен первоначальный проект решения, в соответствии с которым рассмотрение этого пункта повестки дня переносилось на 185-ю сессию Исполнительного совета.

7. На своей 34-й сессии (25 июля – 3 августа 2010 г., Бразилиа, Бразилия) Комитет всемирного наследия принял решение 34 COM 7A.20, в котором рекомендовал *Генеральному директору принять в консультации и сотрудничестве с заинтересованными сторонами необходимые меры для активизации и укрепления процесса достижения краткосрочных и долгосрочных целей Плана действий, включая мероприятия в области подготовки, образования и культуры, и сохранения объектов и памятников Старого города Иерусалима и его стен, внесенных в Список всемирного наследия.*

8. Он также обратился к *совместной миссии оперативного мониторинга Центра всемирного наследия/ИККРОМ/ИКОМОС с просьбой провести в соответствии с оперативными руководящими принципами оценку и дать заключение о прогрессе в осуществлении Плана действий, а также в сотрудничестве и консультации с заинтересованными сторонами определить необходимые оперативные и финансовые механизмы и средства для укрепления технического сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами в рамках Плана действий.*

9. Ведется подготовка к отправке первой такой миссии.